

Izrek

1. Člen 1, točka 17, Sklepa Komisije C(2010) 4387 final z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma o EGP (zadeva COMP/38344 – Jeklo za prednapenjanje), kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije C (2010) 6676 final z dne 30. septembra 2010 in s Sklepom Komisije C (2011) 2269 z dne 4. aprila 2011, se razglasi za ničen v delu, v katerem je Komisija ugotovila, da je družba Trafilerie Meridionali SpA, prej Emme Holding SpA, sodelovala v vseevropski razsežnosti zadevne kršitve od 4. marca 1997 do 9. oktobra 2000, štela, da se to sodelovanje nanaša na trižični kabel od 4. marca 1997 do 28. februarja 2000, in ugotovila to sodelovanje pri protikonkurenčnih praksah za obdobje od 30. avgusta 2001 do 10. junija 2002.
2. Člen 2, točka 17, Sklepa C(2010) 4387 final, kakor je bil spremenjen s Sklepom C (2010) 6676 final in s Sklepom C (2011) 2269, se razglasi za ničen.
3. Znesek globe, naložene družbi Trame, se določi na 3,2 milijona EUR.
4. Tožba se v preostalem zavrne.
5. Vsaka stranka nosi svoje stroške, kar zadeva zadevo T-422/10.
6. Družba Trafilerie Meridionali poleg svojih stroškov nosi stroške Evropske komisije, kar zadeva zadevo T-422/10 R.

⁽¹⁾ UL C 317, 20.11.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – Redaelli Tecna/Komisija

(Zadeva T-423/10) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Določanje kvot in cen, razdelitev trga in izmenjava poslovno občutljivih informacij — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Sodelovanje v upravnem postopku — Razumni rok)

(2015/C 302/49)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Redaelli Tecna SpA (Milano, Italija) (zastopniki: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada in S. Patuzzo, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Gencarelli, L. Prete in V. Bottka, nato V. Bottka, G. Conte in P. Rossi, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti in spremembo Sklepa Komisije C(2010) 4387 final z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma o EGP (zadeva COMP/38.344 – Jeklo za prednapenjanje), ki je bil spremenjen s Sklepom Komisije C (2010) 6676 final z dne 30. septembra 2010 in s Sklepom Komisije C (2011) 2269 z dne 4. aprila 2011.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družba Redaelli Tecna SpA nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

⁽¹⁾ UL C 317, 20.11.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – HIT Groep/Komisija

(Zadeva T-436/10) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Določanje cen, razdelitev trga in izmenjava poslovno občutljivih informacij — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Pravila v zvezi s pripisovanjem odgovornosti za protikonkurenčna ravnanja hčerinske družbe matični družbi — Domneva o dejanskem izvajanju odločilnega vpliva — Razumni rok)

(2015/C 302/50)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: HIT Groep BV (Haarlem, Nizozemska) (zastopniki: sprva G. van der Wal, G. Oosterhuis in H. Albers, nato G. van der Wal in G. Oosterhuis, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Van Nuffel, S. Noë in V. Bottka, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Komisije C (2010) 4387 final z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38344 – Jeklo za prednapenjanje), ki je bil spremenjen s sklepom Komisije C (2010) 6676 final z dne 30. septembra 2010 in sklepom Komisije C (2011) 2269 final z dne 4. aprila 2011.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba HIT Groep BV nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

⁽¹⁾ UL C 317, 20.11.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – Akzo Nobel in Akcros Chemicals/Komisija

(Zadeva T-485/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trgi toplotnih stabilizatorjev — Odločba o ugotovitvi kršitev člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP — Kršitev, ki jo je storila skupna hčerinska družba — Globe — Solidarna odgovornost hčerinske družbe in matičnih družb — Desetletni zastaralni rok za eno od matičnih družb — Sklep o ponovnem sprejetju — Zmanjšanje globe za eno od matičnih družb — Naložitev obveznosti plačila zmanjšane zneska hčerinski družbi in drugi matični družbi — Pravica do obrambe)

(2015/C 302/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Akzo Nobel (Amsterdam, Nizozemska); in Akcros Chemicals Ltd (Warwickshire, Združeno kraljestvo) (zastopnika: C. Swaak in R. Wesseling, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva F. Ronkes Agerbeek in J. Bourke, nato F. Ronkes Agerbeek in P. Van Nuffel, agenti, skupaj z J. Holmesom, barrister)